


Vše od jediného
dodavatele pro Váš
jedinečný domov

GANZ SCHÖN JOSKO

Servisní pas Josko
pro okna a domovní dveře:
Záruka, montáž a ošetřování

Po dodání si ihned prostudujte servisní pas!

josko.com   

josko
OKNA A DVEŘE



Okna



Celoskleněné systémy



Vstupní dveře



Interiérové dveře



Přírodní dřevěné podlahy Trapa



Ochrana před sluncem

VZÁJEMNĚ HARMONICKY SLADĚNÁ NABÍDKA
OKEN, DOMOVNÍCH DVEŘÍ, INTERIÉROVÝCH DVEŘÍ,
CELOSKLENĚNÝCH SYSTÉMŮ A PODLAH JOSKO.

OBSAH

1. Poskytovaná záruka	4
2. Ručení za výrobky a upozornění	5
3. Montáž a napojení na stavební konstrukci	10
3.1 Všeobecné informace o montáži	10
3.2 Nesprávné ovládání otočného/vyklápěcího křídla.....	10
3.3 Venkovní napojení.....	11
3.4 Napojení venkovního okenního parapetu.....	11
3.5 Venkovní napojení prvků v blízkosti podlahy.....	13
4. Pokyny k používání a ošetřování.....	14
4.1 Čištění a ošetřování dřevěných povrchů	14
4.2 Kontrola těsnění na venkovní straně.....	15
4.3 Čištění a ošetřování plastových povrchů	16
4.4 Čištění a ošetřování hliníkových povrchů.....	16
4.5 Čištění skleněných povrchů.....	16
4.6 Ošetřování povrchů z nerezové oceli	17
4.7 Nastavení, údržba a péče o okenní a dveřní kování	17
4.8 Návod k obsluze sklápěcích oken s komfortním čištěním	19
4.9 Zavěšení a vysazení zcela skrytého okenního kování	21
4.10 Péče o vložku zámku.....	23
4.11 Nastavení dveřního kování.....	23
4.12 Rolety.....	26
4.13 Venkovní žaluzie	27
4.14 Okenice.....	28
4.15 Ochrana před hmyzem.....	28
4.16 Tvorba kondenzátu na vnitřních skleněných plochách.....	28
4.17 Tvorba kondenzátu na vnějších skleněných plochách.....	29
4.18 Informace o těsnosti budov	30
5. Objednávání prostředků k čištění a ošetřování	31
Poznámky	34

Každé okno Josko a každé domovní dveře Josko jsou opatřeny štítkem, na němž je uvedeno číslo zakázky a číslo položky. Tento štítek naleznete po otevření okna nalepený na kování přibližně ve výšce kliky. V případě dotazů mějte vždy po ruce číslo zakázky a číslo položky. Tyto údaje uvádějte vždy v rámci písemného styku.



1. Poskytovaná záruka

Dlouholeté zkušenosti, vysoce kvalitní materiály a pečlivé zpracování jsou pro značku Josko charakteristické již po dlouhá léta. Z toho důvodu můžeme nad rámec zákonem stanovených záruk poskytnout tyto záruky:

- + Desetiletá záruka odolnosti vůči povětrnostním vlivům proti nepřírozené změně barvy a proti tvorbě trhlin na povrchu bílých plastových okenních a dveřních plastových profilů, avšak s výjimkou trhlin rohových spojů. Při zkoušce odolnosti vůči povětrnostním vlivům nesmí být změna barvy podle zkušební metody dle DIN EN 513 větší než stupeň 3 stupnice šedé podle DIN EN 20105-A03. Na změny vzhledu povrchu v důsledku znečištění se záruka nevztahuje.
- + Sedmiletá záruka odolnosti vůči povětrnostním vlivům proti nepřírozené změně barvy a proti tvorbě trhlin na povrchu okenních a dveřních plastových profilů opatřených fólií, avšak s výjimkou trhlin rohových spojů. Při zkoušce odolnosti vůči povětrnostním vlivům nesmí být změna barvy podle zkušební metody dle DIN EN 513 větší než stupeň 3 stupnice šedé podle ISO 105-A03. Na změny vzhledu povrchu v důsledku znečištění se záruka nevztahuje.
- + Desetiletá záruka odolnosti vůči povětrnostním vlivům proti nepřírozené změně barvy a proti tvorbě trhlin na povrchu eloxovaných hliníkových okenních a dveřních profilů.*
- + Desetiletá záruka odolnosti vůči povětrnostním vlivům proti nepřírozené změně barvy a proti tvorbě trhlin na povrchu hliníkových okenních a dveřních profilů vysoce odolných vůči povětrnostním vlivům, které jsou opatřeny práškovou barvou (HWF)*.
- + Pětiletá záruka odolnosti vůči povětrnostním vlivům proti nepřírozené změně barvy a proti tvorbě trhlin na povrchu hliníkových okenních a dveřních profilů opatřených práškovou barvou.*
- + Pětiletá záruka na tvorbu kondenzátu mezi tabulemi izolačních skel.

*Minimální zbytkový lesk odpovídá stupni lesku, který je stanoven normou DIN EN ISO 2813 a který činí minimálně 30 % původní hodnoty. Ze záruky poskytované na povrch je vyloučena koroze v důsledku vlivů prostředí, například při zabudování okenních a dveřních prvků v blízkosti moře (atmosféra s obsahem soli), na ulicích, kde se solí, resp. v atmosféře znečištěné těžkým průmyslem. Záruka platí i pro hliníkové profily, které jsou prokazatelné (s písemnou dokumentací čištění a péče) minimálně dvakrát ročně čistěny čistícími prostředky podle servisního pasu. Použití čistící prostředky je zapotřebí dokumentovat předložením faktury.

Záruky se nevztahují na změnu vzhledu povrchu v důsledku znečištění a platí pouze pro naše výrobky dodané koncovým zákazníkům v Evropském hospodářském prostoru. Vlastnosti, které nejsou kryty našimi zárukami, podléhají zákonné záruce.

Předpoklady uplatnění nároků vyplývajících ze záruky:

- + Dodržování našich pokynů a návodů, odborná montáž, odborné připojení ke stavebnímu objektu, dodržování základních stavebně fyzikálních pravidel a norem.
- + Předložení faktury a tohoto záručního listu.
- + Záruční lhůta začíná v den dodávky našich výrobků na sjednanou dodací adresu.
- + Náhradní dodávky a odstraňování závad záruční lhůtu neprodlužují.
- + Záruka se omezuje podle našeho uvážení na bezplatnou opravu či bezplatnou výměnu vadného zboží. Tato záruka se nevztahuje na případné potřebné následné práce, které nejsou prováděny na našem zboží.
- + Opravy a změny, které neprovedla společnost Josko, vedou ke zrušení nároků vyplývajících ze záruky.

2. Ručení za výrobky a upozornění

V zájmu trvalého zajištění provozuschopnosti oken a dveří Josko, jakož i vyloučení úrazů a škod je nutné okna a dveře správně čistit a pečovat o ně a rovněž dodržovat pokyny uvedené v tomto servisním pasu. Nedodržování těchto pokynů může vést ke zrušení záruky, nároků vyplývajících ze záruky a z ručení za výrobky. Záruka a nároky vyplývající ze záruky se nevztahují na omezení funkčnosti a opotřebení, které vzniká v důsledku běžného opotřebení při normálním a řádném používání. Vyloučeny jsou rovněž škody, které jsou způsobeny nesprávným používáním, používáním v rozporu s účelem použití a pokusy o opravy prováděné nequalifikovanými osobami.

Důležité upozornění! Dbejte, aby se v místnosti nehromadil příliš vlhký vzduch (max. 55 % při 20 °C). Příliš vysoká vlhkost vzduchu způsobí neopravitelné škody, jako např. bobtnání dřevěných dílů, poškození rohových spojů, uvolnění povrchových vrstev, změnu barvy povrchů především u dřevěných prvků a prvků typu dřevo-hliník, deformaci dílů, korozi dílů kování, tvorbu plísně a nezdavé klima v bytě!

Obecná nebezpečí vzniku úrazu a poškození: V mezeře mezi křídlem a rámem při otevření existuje riziko poranění přiskřípnutím! Dbejte na to, aby se mezi křídlo a rám nedostaly žádné předměty, které by mohly být sevřeny při zavírání.

Při otevření okna hrozí nebezpečí pádu. Dávejte pozor na děti! Okna, na něž lze snadno vylézt a která nejsou opatřena ochranou proti pádu, např. na schodištích, doporučujeme opatřit uzamykatelnými klikami.



Při větru a průvanu musí být okenní a dveřní křídla zavřená a zajištěná. Otevřením okenního nebo dveřního křídla vzniká nebezpečí úrazu působením větru!

Zabraňte nekontrolovanému prudkému přiražení okenního nebo dveřního křídla na zeď (např. větrem), protože by mohlo dojít k poškození či zničení kování, materiálů rámu nebo jiných dílů, resp. k následným škodám.



Vyvarujte se dodatečného zatížení otevřeného křídla (křídlo není věšák na šaty ani náhradá žebříku)!

Otevřené a vyklopené křídlo nespĺňuje požadavky na vzduchotěsnost, těsnost vůči přivalovému dešti, zvukovou a tepelnou izolaci a ochranu proti vniknutí.

Nezamčené dveře (zajištěné pouze západkou nebo zástrčkou) nespĺňují požadavky na ochranu proti vloupání a vykazují menší vzduchotěsnost, těsnost vůči přivalovému dešti a zvukovou a tepelnou izolaci.

Všechny díly kování je třeba pravidelně kontrolovat za účelem zjištění pevnosti montáže a stupně opotřebení. Podle potřeby je nutné dotáhnout upevňovací šrouby, resp. vyměnit součásti.

Nosné a distanční podložky zabudované při montáži nesmějí být následně svévolně odstraněny.

Zavěšení křídla, nastavování kování a výměnu dílů smí provádět výhradně odborný personál.

Dveřní křídla je zapotřebí opatřit zabudovanými dveřními zárazkami, aby se zamezilo nárazu dveří do ostění, protože by vlivem enormních sil mohlo dojít k poškození kování, prvků a stavební konstrukce.

Ostré hrany, které jsou nutné k zajištění správné funkce, mohou při neopatrném, resp. neodborném ovládání okenních, resp. dveřních prvků způsobit úraz, jestliže se pod otevřeným křídlem zdržují osoby!

Při otvírání okenic zkontrolujte, zda je lze bezpečně zajistit držáky. V případě bouřky (rychlost větru vyšší než 60 km/h) je třeba okenice zavřít. Dbejte na to, aby se mezi křídlo a rám nedostaly žádné předměty a aby žádné předměty nemohly být sevřeny při zavírání.

Po ukončení montáže oken a nastavení křidel je třeba zkontrolovat funkci dílů kování a jejich příslušenství z hlediska zajištění bezpečnosti (např. uzamykatelná klika okna, otočný uzávěr, pojistka drážkových a čistících nůžek, omezovač otevření/vyklopení...) a popř. nedostatky odstranit. V případě nedodržení těchto upozornění může dojít k věcným škodám nebo škodám na zdraví.

Exkrementy hmyzu, rostlinný pyl, částice rzi, železný prach (obrušování kolejnic) a další látky mohou ve spojení s dešťovou vodou a intenzivním UV zářením vytvářet velmi odolné znečištění na plastových površích, které již nelze odstranit běžnými čistícími prostředky pro domácnost. Z toho důvodu je zapotřebí dobu působení takových nečistot omezit na co nejkratší dobu. Plastové profily je nutno od takových usazenin co nejdříve očistit a provést konzervaci dotčených profilů.

K čištění nepoužívejte žádné vysokotlaké ani parní přístroje.

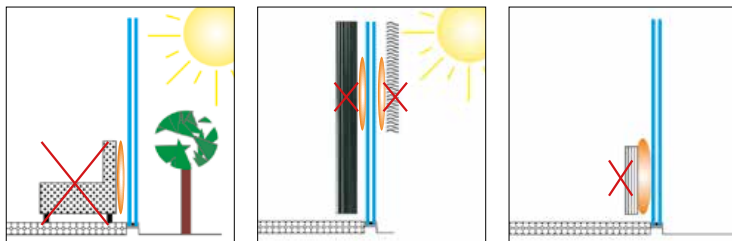
Zavřená okna nezajišťují minimální výměnu vzduchu nutnou pro zdraví a vytápění. Pokud se místnosti větrají oknem, je třeba zajistit pravidelné větrání!

Normální sklo nespĺňuje požadavky na zvýšené nebezpečí lomu, ochranu proti vloupání a požární odolnost!

Běžné sklo může snadno prasknout. Skleněné úlomky s ostrými hranami, které přitom vzniknou, mohou způsobit zranění!

Nerovnoměrné působení teploty a hromadění tepla může vést k samovolnému prasknutí skla. Z tohoto důvodu neustále udržujte vzdálenost minimálně 20 cm mezi předměty s velkou plochou (čalouněný nábytek, květinové truhlíky, rostliny, záclony, atd.) a zasklením (uvnitř i venku). Nepoužívejte stínící zařízení (uvnitř ani venku), která zakrývají skleněnou plochu pouze částečně.

Nenanášejte barvy na izolační sklo ani na ně nelepte fólie či plakáty. Mezi tepelným zdrojem a izolačním sklem by měla být udržována vzdálenost min. 30 cm. Při použití kaleného skla ESG může být tato vzdálenost zmenšena na min. 15 cm.



Nebezpečí poškození v průběhu stavby:

V průběhu stavby působí na okna a dveře četné mechanické, klimatické a chemické vlivy. Z toho důvodu chraňte tyto díly proti prachu zakrytím kartony nebo fóliemi a zajistěte větrání potřebné k odvodu nadměrné vlhkosti.

Chraňte dřevěné a dřevohliníkové prvky v průběhu stavby až do zhotovení napojení na stavební konstrukci před vlhkostí, deštěm a sněhem.

Dbejte, aby se v místnosti nehromadil příliš vlhký vzduch (max. 55 % při 20 °C). V opačném případě dojde k následným škodám, jako např. bobtnání dřevěných dílů, poškození rohových spojů, deformaci dílů, korozi dílů kování, tvorbě plísně a nezdravému klimu v bytě!

Dřevěné povrchy, zejména olejované a ručně olejované povrchy, je zapotřebí chránit před trvalým působením vody sražené v důsledku vysoké vlhkosti vzduchu v interiérech (i během stavby)!

Při zdění, omítání a provádění natěračských prací se do budovy dostává velké množství vody. Bez intenzivního větrání se nevyhnutelně zvýší vlhkost vzduchu v interiéru a následně dojde k výše uvedeným škodám. Chraňte dřevěné a dřevohliníkové prvky před příliš vysokou vlhkostí zejména během stavby.

Vysokou vlhkost vzduchu můžete jednoduše zjistit na rohových spojích křídla dřevěných a dřevohliníkových prvků:

- + Plochý rohový spoj znamená: Vlhkost vzduchu v prostoru nevybočuje z přípustného rozsahu.
- + Vodorovné dřevěné díly vyčnívají: Příliš vysoká vlhkost vzduchu v místnosti! Větrejte a zajistěte vysušení prvků!
- + Pokud se do hrubé stavby instalují okna v chladném ročním období, zajistěte okamžité a trvalé větrání. Zmírníte tak nebezpečí poškození vlivem vlhkosti!



Pohledové plochy, sklo a kování oken a dveří nesmějí přijít do styku s jiskrami řezných kotoučů, maltou, betonem, vápnem, cementovými směsmi, montážní pěnou, alkoholem, benzinem ani dalšími agresivními látkami. V opačném případě by mohlo dojít k zabarvení, poleptání nebo poškození povrchů a k narušení funkce.

Zvláště u modřínového dřeva může při přímém styku s maltou, omítkou nebo betonem dojít k chemickým reakcím s látkami obsaženými ve dřevě a k následnému trvalému zabarvení. Doporučujeme použít plastové profily pro omítání, a tedy při omítání prvků není nutné lepit lepenku přímo až k povrchu oken a dveří. Při omítání atd. prvky pečlivě oblepte a zakryjte.

K oblepení oken a dveří je bezpodmínečně nutné použít lepicí pásku vhodnou na dřevěné, plastové a hliníkové povrchy, např. tesa® 4438, tesa® 4838, 3M® Scotch Brand Tape (žlutá), 3M® Scotch Brand 2090 (modrá), KIP 308 speciální papír (žlutý), které jsou k dostání ve specializovaných prodejnách. Doklad pro prodejce: Tesa GmbH Wien, Tel. 0043 (0)1 61400, www.tesa.at



Před oblepením vyzkoušejte na nenápadném místě vhodnost lepicí pásky (příliš dlouhé skladování může způsobit nepoužitelnost lepicí pásky!). Společnost Josko neručí za poškození povrchu způsobená lepicími páskami! Lepicí pásky je nutné co nejdříve opatrně odstranit. Původní ochranné fólie je třeba odstranit před montáží, avšak nejdéle do 10 dnů od dodání.

Pokud i přes nejvyšší péči dojde ke znečištění dílů, je nutno nečistoty okamžitě dokonale odstranit neagresivními prostředky. Zvláště doporučujeme používat naše čisticí a servisní sady, které jsou speciálně sestavené k tomuto účelu. Naleznete je v této příručce v bodě 5. Objednávání prostředků k čištění a ošetřování. Obdržíte je u Josko partnera.

Zvláštnosti (ručně) olejovaných povrchů v průběhu výstavby

Ručně olejované povrchy jsou zvláště citlivé na vlhkost. Lze je používat jen tehdy, kdy jsou ve stavbě přijata zvláštní preventivní opatření na ochranu proti vícehodinovému usazování vody na povrchu.

V dobách velkého zatěžování vlhkostí během fáze stavby se musí místnosti trvale větrat, aby se na sklech neusazoval kondenzát. Kondenzát, který se přesto objeví, je třeba několikrát denně setřít dosucha. Určete osobu, která bude odpovědná za tento úkol!

Je třeba za všech okolností zamezit přímému kontaktu mezi povrchem dřeva a materiálem omítky/potěru. Používejte profily k navázání omítky, které při začčištění zamezí odlepení k povrchu dřeva a zakryjí celý povrch dřeva během omítání/vytváření potěru. Podnik, který provádí omítání/vytváření potěru bezpodmínečně upozorněte na tento bod.

Zvláštnosti u rolet a venkovních žaluzií:

Při dodávce k montáži na místě: Postupujte podle návodu k montáži a obsluze, který je součástí sady příslušenství.

Při dodávce s předmontáží na okna: Bezprostředně po montáži okna ověřte funkci stínících prvků.

Poruchy nechte ihned odstranit montérem! Na pozdější reklamace nebude brán zřetel. Při přepravě může dojít k posunutí lamel a k sesmeknutí koncové tyčky z vodící lišty. Při prvním spuštění protisluneční ochrany vyrovnejte lamely tak, že je opatrně posunete na stranu. Vyvarujte se použití větší síly. Při montáži tepelné izolace mezi box protisluneční ochrany a zdivo nesmí dojít ke stlačení boxu. Do boxu nesmí proniknout izolační materiál. Nepoužívejte vláknité izolační materiály, pouze beztlakou polyuretanovou pěnu! Nesmí být omezena funkce pohyblivých součástí: žádné šrouby ve vnitřním prostoru, žádné vzpříčení nebo deformace v prostoru boxu.

Zvláštnosti protisluneční ochrany s elektrickým pohonem:

Bezprostředně po montáži okna montér naprogramuje a přezkouší funkci každého elektromotoru prostřednictvím kontrolního kabelu motoru. Poruchy a případné nesprávné nastavení nechejte ihned opravit montérem!!! Na pozdější reklamace nebude brán zřetel. Elektromotor musí připojit kvalifikovaný elektrikář! Musíte bezpodmínečně respektovat pokyny uvedené v návodu k programování a v návodu pro připojení, které jsou součástí sady příslušenství. Návody pro připojení si můžete vyžádat u společnosti Josko.

Zvláštnosti stínících prvků s ovládáním popruhem nebo šňůrou:

U rolet pravidelně kontrolujte, zda na popruzích nejsou patrné známky opotřebení, a poškozené popruhy nechejte včas vyměnit!

Zvláštnosti při omítání rolet a venkovních žaluzií:

Box – zejména přední plochu – chraňte celoplošným zakrytím před znečištěním a omítkovým materiálem. Lepicí pásku musí být možné odstranit bez zanechání zbytků lepidla a páska musí být odolná vůči ultrafialovému záření.

Napojení k omítce:

Je zapotřebí dodržovat opatření předepsaná výrobcem omítky (minimální a maximální tloušťka, zvlhčení předem, armování, doba schnutí atd.).

U boxů o délce větší než 3 m doporučujeme upevnění nosné omítkové desky přesahující přes zdivo a celoplošné vyztužení omítky tkaninou ze skelných vláken.

Napojení systému tepelné izolace:

(Připojení systému tepelné izolace, např. polystyrén)

Přechody mezi boxem a zdívem je nutné překrýt tak, aby se v místě přechodu nenacházel spoj mezi deskami. Izolační desky musí být umístěny v tloušťce nejméně 3 cm nad tělesem stavby a nosičem omítky. Celoplošné armování omítky podle ÖNORM, resp. podle předpisů pro zpracování výrobce systému tepelné izolace.

Obecně:

Při omítání boxů stínících prvků je nutno dodržovat předpisy pro zpracování příslušných fasádních a omítkových materiálů. Armovací tkanina atd. musí být vždy aplikována s přesahem. Revizní kryt nesmí být zakrytý omítkou ani obkladem. Musí být vždy přístupný tak, aby ho bylo možné snadno otevřít.

Vždy se řiďte aktuální platnou verzí „Směrnice pro napojení oken, protisluneční ochrany a fasády platformy Okna Rakousko“.



max. čisticí hrana předsazených rolet

3. Montáž a napojení na těleso stavby

3.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE O MONTÁŽI

V zájmu trvalého zajištění provozuschopnosti oken a dveří Josko a zamezení vzniku úrazu a škod je třeba okna a dveře odborně namontovat podle informací uvedených v montážním návodu společnosti Josko a v tomto servisním pasu. Nedodržování těchto pokynů může vést ke zrušení záruky, nároků vyplývajících ze záruky a z ručení za výrobky. Vyloučeny jsou rovněž škody, které jsou způsobeny nesprávným používáním, používáním v rozporu s účelem použití a pokusy o opravy prováděné nekvalifikovanými osobami.

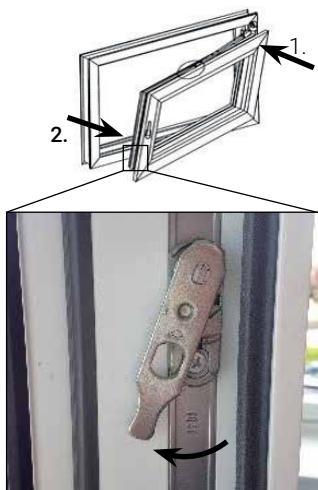
Montáž výrobků Josko vyžaduje převážně odborné znalosti. Pouze správná montáž zajistí funkčnost prvků a zabrání škodám na stavbě.

3.2 NESPRÁVNÉ OVLÁDÁNÍ OTOČNÉHO/VYKLÁPĚCÍHO KŘÍDLA

Otočné/vyklápěcí prvky Josko jsou vybaveny pojistkou proti chybné manipulaci, která v podstatě zabraňuje nesprávnému ovládní křídla. Pokud dojde přesto k nesprávnému ovládní, laskavě se řiďte následujícím návodem.

Jestliže u otevřeného křídla neúmyslně stisknete pojistku proti chybné manipulaci a klika okna se nastaví do polohy vyklápění, křídlo se uvolní z horního jištění.

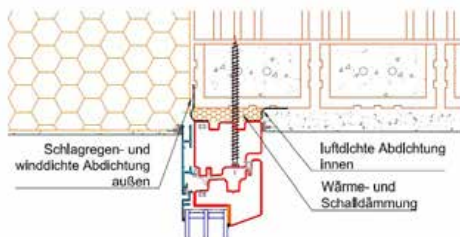
Postupujte následujícím způsobem, abyste křídlo opět upevnili v horním jištění.



1. Přitiskněte křídlo na straně nůžek k rámu 2. a druhou rukou stlačte pojistku proti chybné manipulaci. 3. Zavřete křídlo natolik, abyste mohli pojistku proti chybné manipulaci ještě stlačovat prsty (Pozor! Dbejte, abyste si při zavírání nesevěřeli prsty). Otočte kliku okna opět do polohy otevření (otočte ji o 90°). 4. Okno zavřete a nastavte kliku okna do polohy zavřeno (otočte ji o 90°). Nyní můžete okenní křídlo opět bez problémů vyklopit a otevřít.

3.3 VENKOVNÍ NAPOJENÍ

Těsnění na venkovní straně mezi oknem/dveřmi a stavební konstrukcí musí zajišťovat utěsnění proti přívalovému dešti. Utěsnění musí být bezpodmínečně provedeno do dvou měsíců po montáži, aby dešťová voda, která pronikne napojovací spárou, nezpůsobila poškození okna/dveří nebo stavební konstrukce.



3.4 NAPOJENÍ VENKOVNÍHO OKENNÍHO PARAPETU

Přechod k venkovnímu okennímu parapetu musí být proveden tak, aby trvale zajišťoval utěsnění vůči přívalovému dešti. Jako stavebník odpovídáte za předání našich důležitých následujících pokynů montérovi okenního parapetu!

Utěsnění okenního parapetu k oknu:

- + zajišťuje montér okna; pokud se montáž okna provádí po zasazení venkovních parapetů (např. při montáži s osazovacím rámem nebo ve staré zástavbě)
- + provádí montér okenního parapetu, pokud se okenní parapet zasazuje po montáži okna.

Prostor mezi okenním parapetem a oknem je zapotřebí utěsnit těsnicím profilem nebo komprimační těsnicí páskou (BG1 25x1-4 mm, resp. 25x2-7 mm podle pokynů výrobce parapetu). Sklon venkovních parapetů musí činit minimálně 5°. Okenní parapety musí mít možnost dilatovat v podélném směru. Případně lze na čelní plochy nalepit izolační pásky apod. U staveb s dřevěnými stěnami je zapotřebí pod vlastním okenním parapetem vytvořit druhou těsnicí rovinu ve tvaru vaničky, kterou je zapotřebí na bocích příslušně vytáhnout nahoru. Při instalaci systému tepelné izolace na masivní stěny doporučujeme použít tuto druhou těsnicí rovinu v případě silně exponované montážní polohy.

Vždy se řiďte aktuální platnou verzí „Směrnice pro Okenní parapety pro montáž do tepelně-izolační a omítkové fasády a do předsazených fasád“ pro okenní parapet ARGE.

Kovové okenní parapety

Koncové díly kovových okenních parapetů musí být utěsněné proti přívalovému dešti. Kovový okenní parapet by měl na každé straně přecházet 5mm přes okno, resp. hliníkovou lištu plastových/hliníkových a dřevěných/hliníkových prvků. Vodorovná plocha zakončení okenního parapetu by se neměla dotýkat vnější plochy osazovacího rámu, resp. vnější plochy vodicích lišt. Pokud jsou vodicí lišty rolet a venkovních žaluzií omítány, musí být vodicí lišty odvodněny do kovového okenního parapetu.



Kamenné okenní parapety

Prostor mezi okenním parapetem a oknem je nutno utěsnit komprimační těsnicí páskou (BG1 25x2-7mm) a navíc je zapotřebí provést utěsnění těsnicí hmotou (ověřte slučitelnost s kamenem!). Přitom musí být ponechána volná odvodňovací drážka. Jsou-li vodicí lišty rolet a venkovních žaluzií omítány, musí být utěsněn otvor mezi vodicí lištou a okenním parapetem u ostění. Pro tento účel se při použití kamenných okenních parapetů nalepí na vodorovnou plochu okenního parapetu komprimační těsnicí páska od zadní hrany dopředu (viz prostřední obrázek). Jestliže nejsou okenní parapety samy o sobě těsné (např. okenní parapety z přírodního kamene) nebo pokud není systém okenních parapetů proveden ve tvaru vaničky, musí být bezpodmínečně použita druhá těsnicí úroveň.

Napojení na okenní rám a zdivo i samotné provedení musí být každopádně pečlivě naplánováno a realizováno.

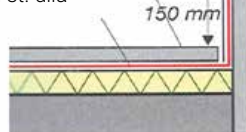
POZOR: po dokončení fasádnických prací je zapotřebí těsnicí hmotou (viz šipka na obrázku dole) uzavřít otvor na přechodu okno-okenní parapet-těleso stavby (montážní otvor)!

3.5 VENKOVNÍ NAPOJENÍ PRVKŮ V BLÍZKOSTI PODLAHY

Výška utěsnění je zpravidla 150 mm nad povrchem vnějšího obkladu nebo šterkového násypu.

Rovina odvádějící vodu

Těsnění st. díla



Ve výjimečných případech je možné výšku utěsnění snížit, pokud je vzhledem k místním podmínkám vždy zajištěn bezproblémový odvod vody v prostoru dveří.

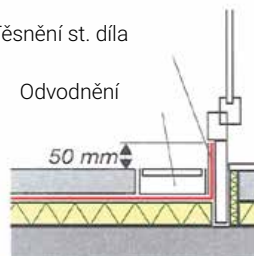
To platí v případě, kdy se v bezprostřední blízkosti dveří nalézají svody z terasy či jiné prvky pro odtok vody.

V takových případech však výška připojení musí činit nejméně 50 mm (od horního konce těsnění nebo připojovacích plechů).

Těsnění st. díla

Odvodnění

50 mm



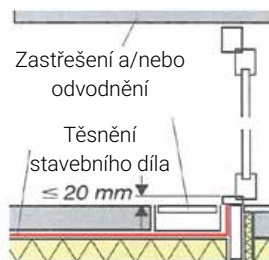
Bezbariérové prahy (výška prahu 20-30 mm) jsou speciálním stavebním prvkem a mohou v závislosti na montážní poloze vyžadovat ochranná opatření, například zastřešení.

Zastřešení a/nebo odvodnění

Těsnění

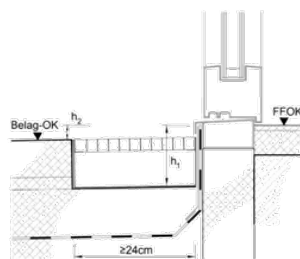
stavebního díla

≤ 20 mm



Podle normy ÖNORM B 3691 mohou být napojení dveří v případě nechráněné a částečně chráněné montážní polohy při dodržení minimálních šířek a minimálních výšek odvodňovací šachty provedeny bezbariérově (obr.) Přitom musí být splněny tyto požadavky:

Mindesthöhen	Regelfall	Erhöhte Anforderung
h_1 ohne Vordach	≥ 10 cm	≥ 15 cm
h_1 mit Vordach	≥ 5 cm	≥ 7 cm
h_2 generell	≥ 1 cm	≥ 3 cm



4. Pokyny k používání a ošetřování

4.1 ČIŠTĚNÍ A OŠETŘOVÁNÍ DŘEVĚNÝCH POVRCHŮ

K čištění dřevěných povrchů používejte pouze šetrně působící čisticí prostředky, např. silně zředěné prostředky na mytí nádobí a mýdlové roztoky. Nesmíte používat abrazivní a leptavé čisticí prostředky ani čisticí prostředky obsahující rozpouštědla. Používejte výhradně měkké čisticí utěrky, aby nedošlo k poškrábání povrchů.

Dřevěné povrchy na interiérové straně nevyžadují kromě čištění žádnou další péči. Pro dřevěné povrchy na straně vystavené povětrnostním vlivům je zapotřebí dodržovat tyto pokyny:

4.1.1 Impregnované dřevěné povrchy (A00, G00, D00, N00)

Tyto dřevěné povrchy nemají z vnější strany konečnou povrchovou úpravu. Dodávají se bez přebroušení, a proto jsou mírně drsné. Pro ochranu před slunečním zářením a povětrnostními vlivy musejí být tyto povrchy bezprostředně po zabudování přebroušeny a opatřeny vhodným nátěrem k ochraně před povětrnostními vlivy, zešednutím, napadením houbami zbarvujícími dřevo a před dalšími následky narušení dřevěného povrchu. Vzhledem k malé tloušťce povrchové vrstvy je zapotřebí v tomto případě dbát zejména na to, aby prvky nebyly vystaveny působení vlhkosti ze stavby.

4.1.2 Dřevěné povrchy opatřené lazouřou nebo krycím nátěrem

K čištění těchto povrchů používejte výhradně šetrně působící čisticí prostředky pro domácnost bez agresivních přísad (bez alkoholu, čpavku a abrazivních látek) a měkký hadřík. Plochy vystavené povětrnostním vlivům je zapotřebí dvakrát ročně čistit a ošetřovat sadou ADLER pro ošetřování dřevěných povrchů opatřených silnovrstvou lazouřou [obj. č. 16-ofla-rezu-0001] a barvami RAL [obj. č. 16-ofla-rezu-0004]. Sadu můžete obdržet u Josko partnera. Při této příležitosti musíte zkontrolovat povrchy vystavené povětrnostním vlivům a provést příslušnou údržbu:

- a) Poškození povrchu (např. kroupami) je nutno okamžitě uzavřít přetřením dvěma vrstvami vodou rozpustné silnovrstvé lazury.
- b) Při výrazné ztrátě lesku povrchu bez zjevného poškození povětrnostními vlivy nebo jiným způsobem je zapotřebí provést ošetřující nátěr: Očistěte okna a celou venkovní plochu přebruste brusným papírem zrnitosti 220. Pozor: Při broušení hran postupujte opatrně! Brusný prach odstraňte hadříkem. Celou venkovní plochu natřete jednou vrstvou vodou rozpustné silnovrstvé lazury ADLER Aquawood.
- c) Otevřené spojovací spáry na spojích rámu musejí být neprodleně uzavřeny vhodnou těsnicí hmotou, např. Artec Elastic společnosti LAKFA, a poté přetřeny.
- d) Jsou-li na povrchu zřejmé trhliny a oloupaný lak, nebyl ochranný nátěr proveden včas. V takovém případě odstraňte prach a nečistoty, volné vrstvy laku a zešedlé dřevo obruste až na zdravé dřevo ručním brusným papírem zrnitosti 120.
Pozor: Při broušení hran postupujte opatrně! Provedte přebroušení ručním brusným papírem zrnitosti 150. Brusný prach odstraňte hadříkem. Tyto většinou vodorovné díly naimpregnujte impregnační ADLER Aquawood v odpovídajícím barevném odstínu.
Důležité upozornění: Dřevěná okna v průběhu času tmavnou. Z toho důvodu: Původní impregnaci ztmavte, aby se přiblížila konečnému barevnému odstínu, a proveďte zkoušku. Asi po čtyřech hodinách schnutí vyčnívající dřevěná vlákna přebruste ručním brusným papírem zrnitosti 220 a odstraňte brusný prach.

Poté musíte na tyto renovované díly měkkým akrylátovým štětcem nanést dvě vrstvy silnovrstvé lazury ADLER Aquawood.

Pro dosažení rovnoměrného barevného odstínu a jednotného lesku celého okna nakonec přetřete celé okno jednou nebo dvěma vrstvami silnovrstvé lazury.

Veškeré materiály potřebné k tomuto pracovnímu kroku obdržíte u dodavatele barev Adler Farbenmeister. Nejbližšího dodavatele naleznete na následujícím odkazu: <http://www.adler-lacke.com/at/bezugsquellen>. Na základě uvedení druhu dřeva a barevného odstínu Josko může dodavatel ADLER připravit odpovídající odstín. Před natřením je bezpodmínečně nutné nanést barvu na nenápadném místě a zkontrolovat odstín!

4.1.3 Olejované a ručně olejované dřevěné povrchy (N01, N02, N03, N05, N06, N07, N08, N09, N13, N14, N16, N17, N60, N70, N80, N90, N130, N140, N170, N333)

Olejované a ručně olejované povrchy nejsou ekvivalentní „silnovrstvé lazuře“, neodpovídají požadavkům na definitivně ošetřené povrchy podle ÖNORM B 3803, a proto je zapotřebí je podle zátěže povětrnostními vlivy na vnější straně jednou až dvakrát ročně ošetřit bezbarvým olejem na dřevo ADLER Pullex. Přípravek se nanáší v tenké vrstvě bavlněným hadříkem. V žádném případě však neolejujte častěji než dvakrát ročně. Pokud se tato následná péče zanedbá a dřevo částečně zešedne nebo je napadeno houbami zbarvujícími dřevo, je obnova opticky jednotného povrchu velmi obtížná a v případě bezbarvého olejovaného povrchu již není ani možná.

Doporučujeme olejované a ručně olejované povrchy neoblepovat lepicí páskou, ale použít plastové profily pro omítání. Dále musíte prvky chránit před přílišnou vlhkostí na stavbě.

Ručně olejované povrchy (N07, N08, N09, N13, N14, N16) jsou na exteriérové straně vhodné k zabudování pouze v poloze chráněné před přívalovým deštěm a nesmějí být vystaveny působení stříkající vody (např. při čištění vnějších obkladů)!

Barvy a laky pro nový nátěr, pečující nátěr a renovační nátěr je třeba zakoupit u dodavatele barev ADLER. Nejbližšího dodavatele naleznete na následujícím odkazu: <http://www.adler-lacke.com/at/bezugsquellen>. Na základě uvedení druhu dřeva a barevného odstínu Josko může dodavatel ADLER připravit odpovídající odstín. Před natřením je bezpodmínečně nutné nanést barvu na nenápadném místě a zkontrolovat odstín! Internetový obchod společnosti ADLER: <http://www.adler-farbenmeister.com>

4.2 KONTROLA TĚSNĚNÍ NA VENKOVNÍ STRANĚ

Je třeba pravidelně kontrolovat těsnění skel a výplní na venkovní straně, přičemž je nutné se zaměřit na trhliny a otevřená místa.

Závady musí okamžitě odstranit odborník, protože v opačném případě může zatékající dešťová voda způsobit následné škody.

4.3 ČIŠTĚNÍ A OŠETŘOVÁNÍ PLASTOVÝCH POVRCHŮ

K čištění těchto povrchů používejte v zásadě pouze šetrné čisticí prostředky pro domácnost bez agresivních přísad (bez alkoholu, čpavku, žádné přípravky s abrazivními látkami, žádné přípravky s obsahem citrónu nebo pomeranče) a měkký hadřík. POZOR: Nesprávné čisticí prostředky mohou vyvolat zbarvení povrchu profilů! Doporučujeme pravidelné čištění odpovídající stupni znečištění. Pro čištění bílých okenních a dveřních profilů i okenních a dveřních profilů opatřených dekorativní fólií doporučujeme použít servisní sadu Innotec Service Set 4 – Reinigung und Pflege [obj. č. 26-rein-0122].

4.4 ČIŠTĚNÍ A OŠETŘOVÁNÍ HLINÍKOVÝCH POVRCHŮ

Eloxované povrchy a povrchy opatřené práškovou barvou jsou považovány za mimořádně odolné. Pokud má být zachován dekorativní vzhled povrchu, přestože je vystaven dlouhodobému působení kouře, zplodin a agresivního polévatého prachu, a má-li být zajištěna ochrana proti korozi, je bezpodmínečně nutné povrchy čistit a ošetřovat. Firmy zajišťující čištění musí dodržovat směrnice kvality pro čištění fasád.

Čištění hliníkových povrchů:

V závislosti na stupni znečištění je zapotřebí hliníkové povrchy čistit minimálně dvakrát ročně. Stávající znečištění odstraňte dostatečně velkým množstvím čisté vody a měkkým hadříkem, popř. s přídavkem malého množství čisticích prostředků s neutrálním pH (hodnota pH 5-8), tj. např. prostředku na mytí nádobí v obvyklém ředění. Nedrhňte na sucho! Čištění neprovádějte v situaci, kdy na povrch svítí slunce. Teplota povrchu < 25 °C.

Speciální čištění a konzervace hliníkových povrchů:

K odstranění hrubších nečistot a následné konzervaci, jakož i k očištění hliníkových povrchů doporučujeme servisní sadu Innotec Service Set 4 - Reinigung und Pflege [obj. č. 26-rein-0122]. Pokud touto servisní sadou Service Set nedosáhnete požadovaného výsledku, laskavě se obraťte na Josko partnera.

4.5 ČIŠTĚNÍ SKLENĚNÝCH POVRCHŮ

Čištění neprovádějte, pokud na povrch svítí slunce. Čistěte při teplotě povrchu < 25 °C jemně působícími prostředky s neutrálním pH (hodnota pH 5-8). Skleněné povrchy lze čistit na mokro s přídavkem běžně dostupných prostředků k čištění skla nebo slabého mýdlového roztoku a měkkým hadříkem. Doporučujeme především přípravek Innotec Foam Glas Clean Plus, který je součástí servisní sady pro ošetřování a údržbu Innotec Service Set 5 - Wartung und Pflege [obj. č. 26-rein-0123].

Používejte dostatečné množství vody. Silikon a těsnění skla nedrhňte intenzivně na sucho! Nenanášejte koncentrované čisticí prostředky na rám, silikon ani na těsnění skla! Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani čisticí prostředky obsahující rozpouštědla. Etikety na skle a lepicí pásky lze ihned po dodání snadno a beze zbytku odstranit.

Pokud tak neučiníte, zbytky lepidla, jakož i kapky barvy nebo asfaltu můžete ze skla odstranit přípravkem Innotec Seal and Bond Remover [obj. č. 26-Rein-0026] a měkkou utěrkou. Pozor: Nenanášejte tyto prostředky přímo na rám, silikon ani na těsnění skla!

Povrch skla musíte ochránit před odstříkující maltou. Pokud by přesto došlo k postříkání maltou, stříkance v žádném případě neodstraňujte mechanicky, ale změkčete je octovou vodou v ředění 1:10 a následně je opatrně setřete měkkou vlhkou čisticí utěrkou. V žádném případě nepoužívejte škrabky, žiletky, ocelovou vlnu ani abrazivní čisticí prostředky.

Čištění kalených skel ESG (jednotabulového bezpečnostního skla) a kalených skel TVG (částečně předpjatého skla)

Povrch tohoto skla je upraven procesem termického předepnutí. Odlišuje se tak od běžného floatového skla a je náchylnější na poškrábání. Při čištění je proto třeba postupovat zvláště opatrně:

Musíte použít velké množství vody a velmi měkké a čisté čisticí textilie. Je zakázáno používat k čištění žiletky a škrabky. O této skutečnosti informujte ostatní osoby ve Vaší domácnosti, které provádějí čištění!

4.6 OŠETŘOVÁNÍ POVRCHŮ Z NEREZOVÉ OCELI

Nerezová ocel, materiál moderní doby, zaručuje dlouhodobé používání madel a klik v exteriéru. Na satinovaném povrchu mohou v průběhu času ulpívat velmi malé kovové částice, které mohou při pohledu zvenku budít dojem „náletu rzi“. Nerezová ocel tím není narušena. „Nálet rzi“ lze snadno odstranit fleecovým hadříkem nebo kartáčem na nerezovou ocel. Běžně dostupné čisticí prostředky na nerezovou ocel navíc zabraňují ulpívání otisků prstů a tvorbě skvrn od vody.

4.7 NASTAVENÍ, ÚDRŽBA A PÉČE O OKENNÍ A DVEŘNÍ KOVÁNÍ

Po dokončení zednických a omítacích prací odstraňte ze všech dílů kování stříkance vápna, cementu a malty, aby nedošlo k narušení jejich funkce. K čištění a ošetřování musíte používat pouze takové přípravky, které neporuší ochranu kování proti korozi.

V zájmu zachování funkce dveřního a okenního kování je zapotřebí všechny díly kování pravidelně kontrolovat, přičemž je nutné se zaměřit na řádné upevnění a opotřebení. Podle potřeby nastavte pohyblivé součásti a dotáhněte upevňovací šrouby. Výměnu vadných součástí přenechejte odborníkovi.

U zcela skrytých kování musí být jednou ročně do zásobníků na mazivo horního a dolního otočného ložiska doplněno mazivo Roto Beschläge-Fett [č. výr. 26-soma-0213].

Všechny ostatní kluzné plochy a pohyblivé díly kování je třeba namazat vhodným mazivem, např. Innotec High-Tef Oil, (které je součástí servisní sady pro ošetřování a údržbu Innotec Service Set 5 - Wartung und Pflege [obj. č. 26-rein-0123]).

Videonávod naleznete na:

<http://www.josko.at/de/service/wartung-pflege/wartung-pflege-der-fenster/>

Video, které ukazuje namazání a nastavení zcela skrytého okenního kování naleznete na:

<http://www.josko.at/de/service/wartung-pflege/wartung-pflege-der-fenster/>



Základní nastavení kování oken a dveří Josko je provedeno ve výrobním závodě, a tedy kování opouští výrobu optimálně nastavené. Vzhledem k namáhání při přepravě a montážním tolerancím může být zapotřebí bezprostředně po montáži upravit nastavení. Tuto úpravu nastavení provádí montér.

Úprava nastavení musí být prováděna i v důsledku pohybu stavební konstrukce a normálního používání. Obvykle ji mohou zajišťovat zákazníci v rámci roční údržby kování a není součástí záruky.

Vodicí lišty posuvných a skládacích prvků je třeba trvale udržovat v čistotě.

Domazávání dveřních zámků „Automatický zámek Tandeo“

U typů zámků „Automatický zámek Tandeo“ je třeba v rámci roční péče o kování rovněž domazat obě automatické západky malým množstvím plastického maziva.

Pro domazávání doporučujeme použít: ROTO Beschläge-Fett (mazivo 20 g).

[obj. č. 26-soma-0213]



4.8 NÁVOD K OBSLUZE SKLÁPĚCÍCH OKEN S KOMFORTNÍM ČIŠTĚNÍM

UPOZORNĚNÍ

- + Otvírání do polohy pro čištění smějí provádět pouze poučené osoby!
- + Okenní křídlo může vážit až 60 kg. V případě potřeby požádejte o pomoc další osobu.
- + Při otvírání do polohy pro čištění dbejte na zajištění dostatečného odstupu od okna (úhel otevření je větší). V poloze pro čištění může sklopné křídlo v závislosti na výšce zasahovat do místnosti v délce větší než 100 cm.
- + Při otvírání do polohy pro čištění ponechte ruku na klice, dokud není dosažena konečná poloha pro čištění.
- + Je zakázáno opírat se o křídlo, které se nachází v poloze pro čištění.
- + Jestliže je nutno pro sklopení křídla do polohy pro čištění použít žebřík, je třeba vzít v úvahu přípustnou celkovou hmotnost/užitečné zatížení žebříku (hmotnost křídla a hmotnost osoby).

Sklopení okna:

- + Kliku otočte o 90° dolů, jestliže chcete křídlo sklopit.

Zavření okna:

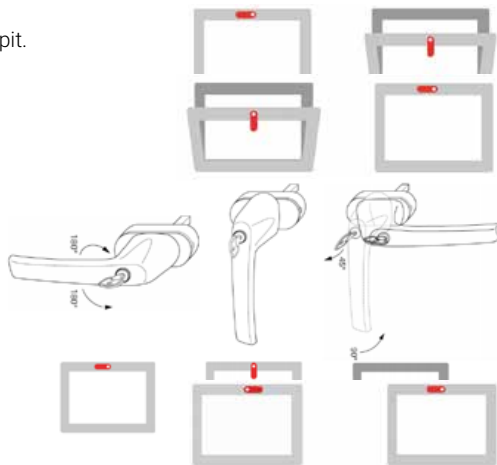
- + Zavřete křídlo a otočte kliku o 90° doleva.

Otevření okna do polohy pro čištění:

- + U zavřeného okna otočte kliku o 90° dolů.
- + Klíčem uvolněte zarážku.
- + Přitom otočte klíč o 45° doleva a přidržte ho. Současně kliku otočte doprava o dalších 90°. Okno lze nyní sklopit do polohy pro čištění.

Opětovné zavření okna z polohy pro čištění:

- + Zavřete křídlo a kliku otočte o 180° doleva.
- + Vytáhněte klíč a uložte ho na bezpečné místo.



Problém: Křídlo drhne o svislý rám, většinou nahoře na straně kliky

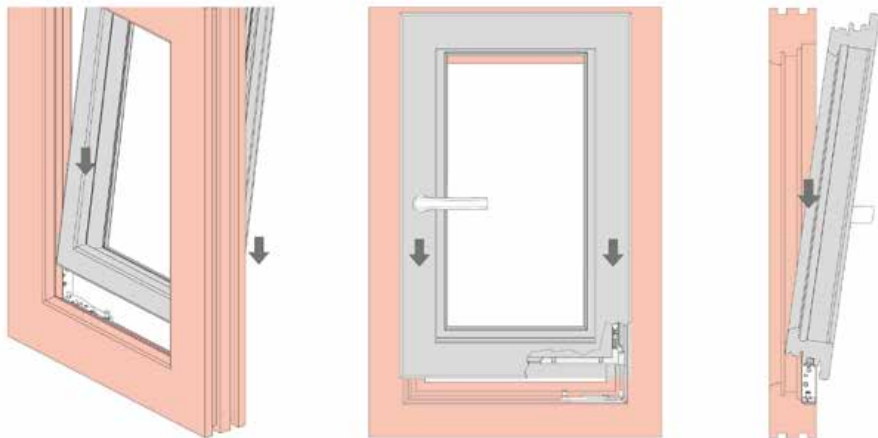
	ODSTRANĚNÍ U VIDITELNÉHO KOVÁNÍ	ODSTRANĚNÍ U ZCELA SKRYTÉHO KOVÁNÍ
Nasaďte imbusový klíč 4 mm podle obrázku. Otáčením křídlo posunete k závěsu, resp. odsunete od závěsu.		Boční nastavení směrem nahoru pomocí imbusového klíče 4 mm
		

Okenní a dveřní kování Josko nabízí i další varianty a možnosti nastavení. Tyto možnosti jsou však určeny výhradně specialistům. V takovýchto případech se obraťte na Josko partnera, montážního partnera Josko nebo přímo na společnost Josko.

4.9 ZAVĚŠENÍ A VYSAZENÍ ZCELA SKRYTÉHO OKENNÍHO KOVÁNÍ

Zcela skryté kování: Zavěšení křídla s úhlovým kováním 250 – šířka křídla do cca 640 mm

1. Umístěte rohové ložisko do základní polohy (= křídlo v uzavřené poloze).
2. Umístěte kliku do polohy otevření.
3. Mírně nakloněné křídlo vedte podél rámu dolů k rohovému pantu, až zřetelně narazí na rohové ložisko.



4. Zajistěte křídlo proti pádu.
5. Stiskněte zámek na okenním křídle (je-li instalován).
6. Umístěte kliku do výklopné polohy.
Jde o vědomě chybné ovládání kování, které je však zde nezbytné!
7. Spojte jezdec úhlového kování s manžetou úhlového kování



Omezení délky vyklopení
Délka vyklopení 140 mm
Úhlové kování 250 - délka vyklopení standardně 140 mm

Video, které ukazuje zavěšení, vysazení a nastavení zcela skrytého okenního kování naleznete na:
<http://www.youtube.com/watch?v=kjN1LCWAcik>



8. Rameno úhlového kování vytáhněte nahoru a otvor ramene úhlového kování nechejte zaklapnout na západkový čep podpůrného ramene.



Úhlové kování 250 - délka vyklopení standardně 140 mm



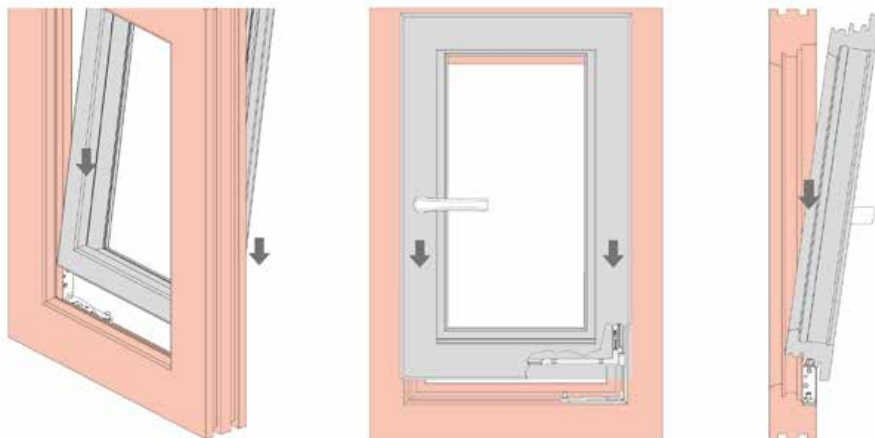
Úhlové kování 250 - délka vyklopení 80 mm

9. Znovu stiskněte zámek na okenním křídle.
10. Umístěte kliku do polohy otevření.

Zcela skryté kování: Zavěšení křídla s úhlovým kováním 350 a 500 – šířka křídla do cca 641 mm

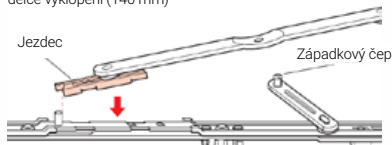
Zavěšení křídla - úhlové kování 350 a 500

1. Umístěte rohové ložisko do základní polohy (= křídlo v zavřené poloze).
2. Umístěte kliku do polohy otevření.
3. Mírně nakloněné křídlo vedte podél rámu dolů k rohovému pantu, až zřetelně narazí na rohové ložisko.

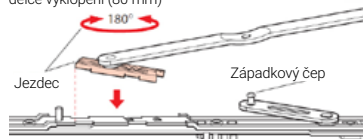


4. Zajistěte křídlo proti pádu.
5. Stiskněte zámek na okenním křídle (je-li instalován).
6. Umístěte kliku do polohy vyklopení. Jde o vědomě chybné ovládání kování, které je však zde nezbytné!
7. Spojte jezdec úhlového kování s manžetou úhlového kování

Úhlové kování 350 a 500 při standardní délce vyklopení (140 mm)



Úhlové kování 350 a 500 při zmenšené délce vyklopení (80 mm)



8. Rameno úhlového kování vytáhněte nahoru a otvor ramene úhlového kování nechte zaklapnout na západkový čep podpůrného ramene.

Délka vyklopení 140 mm



Délka vyklopení 80 mm



*Koncové polohy jezdec (jištění zarážkou) automaticky dosáhnete vyklopením křídla.

9. Znovu stiskněte zámek na okenním křídle.
10. Umístěte kliku do polohy otevření.

Video, které ukazuje zavěšení, vysazení a nastavení zcela skrytého okenního kování naleznete na:
<http://www.youtube.com/watch?v=kjN1LCWAcik>



Zcela skryté kování: Vysazení křídla

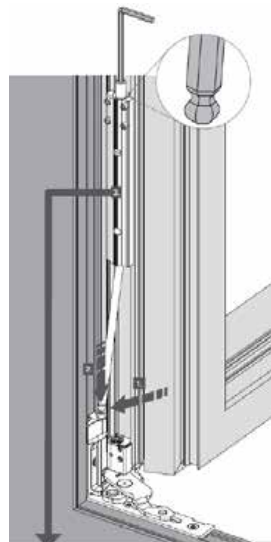
1. Nastavte kliku do polohy otevření a křídlo pootevřete.
2. Zajistěte křídlo proti pádu.
3. Stiskněte zámek přepínání úrovně (raménko na straně kliky). Jde o vědomě chybné ovládání kování, které je však zde nezbytné!
4. Nastavte kliku do polohy vyklopení.
5. Otevřete pojistný třmen (úhlové kování 250).
6. Odkloňte rameno úhlového kování od manžety a opěrného ramene.
7. Křídlo zdvihněte vzhůru ve směru rovnoběžném s rámem z rohového ložiska.

Zcela skryté kování: Nastavení přenosu zatížení

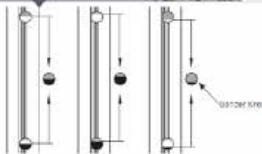
(pouze při hmotnosti křídla > 50kg)

1. Podpůrnou tyč pro přenos zatížení umístěte nad vybrání namontovaného ložiska rámu.
2. Podpůrnou tyč spusťte dolů pomocí imbusového klíče 4 mm otáčením stavěcího šroubu ve směru hodinových ručků tak, aby pevně zapadla do vybrání ložiska rámu.
3. Nastavení předpětí přenosu zatížení: Správné nastavení přenosu zatížení: V otevřené poloze křídla nastavte imbusovým klíčem 4 mm stavěcí šroub tak, aby spojením červeného a stříbrného půlkruhu* vznikl celý kruh. Kontrola na pohledových oknech.

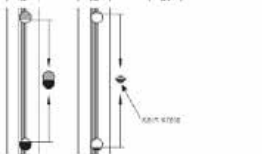
* Od data výroby podzim 2019 mají oba půlkruhy červenou barvu.



správně ->



špatně ->



4.10 PÉČE O VLOŽKU ZÁMKU

Vložku zámku laskavě promažte z obou stran jednou ročně ošetřujícím přípravkem, který doporučuje společnost EVVA (teflonový sprej).

Pozor, nebezpečí poškození!

Nepoužívejte čisticí prostředky podporující korozi ani pryskyřičné oleje (jako např. WD40, grafit...!)

4.11 NASTAVENÍ DVEŘNÍHO KOVÁNÍ

V zájmu zachování funkce kování je zapotřebí všechny díly kování pravidelně kontrolovat a ověřovat přitom pevnost jejich montáže a míru opotřebení. Podle potřeby dotáhněte upevňovací šrouby. Výměnu vadných součástí přenechte odborníkovi. Dále musíte jednou ročně namazat všechna kluzná místa a pohyblivé díly kování malým množstvím plastického maziva.

K tomu účelu doporučujeme ROTO Beschläge-Fett (mazivo 20 g) [č. výrobku. 26-soma-0213].

Po dokončení zednických prací musíte ze všech součástí kování odstranit stříkance vápna, cementu a malty, aby nedošlo k narušení funkčnosti. K čištění a ošetřování musíte používat pouze takové přípravky, které nenaruší ochranu kování proti korozi.

Kování oken a dveří Josko bylo optimálně nastaveno ve výrobním závodě. Vzhledem k přepravě a montážním tolerancím může být zapotřebí úprava nastavení bezprostředně po montáži. Tuto úpravu nastavení provádí montér.

Úprava nastavení bude průběžně zapotřebí i v důsledku pohybu tělesa stavby a běžného používání. Obvykle ji mohou provádět zákazníci v rámci pravidelné údržby kování. Nejde o součást záruky.

NASTAVENÍ DVEŘNÍCH PANTŮ:

Typ pantu Easy 3D (řady domovních dveří Vitas, Nevos a terasové dveře)

Výškové nastavení dveřního křídla:

Stáhněte kryt pantu. Otáčením šroubu 3 pomocí imbusového klíče 4 mm se křídlo zdvihá a spouští dolů.

Stejným způsobem postupujte v případě zbývajících pantů.

Všechny panty musejí být zatíženy rovnoměrně.

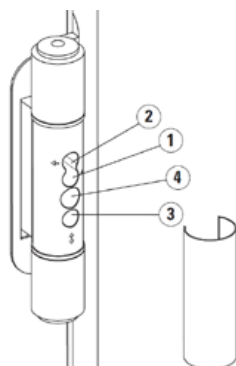
Boční nastavení dveřního křídla:

Stáhněte kryt pantu.

Nastavení doleva: Povolte šroub 1 imbusovým klíčem 4 mm a dotáhněte šroub 2

Nastavení doprava: Povolte šroub 2 imbusovým klíčem 4 mm a utáhněte šroub 1. Stejný postup opakujte u všech závěsů.

Všechny panty musí být přesně nastaveny do sousedé polohy.



Typ pantu skrytý Tectus 540/640 (řada domovních dveří SET-HT)

Nástroj k nastavení: imbusový klíč 4 mm

Výškové nastavení dveřního křídla:

Povolte stavěcí šrouby o 1 1/4 otáčky. Šroubem 2 nastavte dveřní křídlo do požadované polohy. Šroub 1 pevně utáhněte.

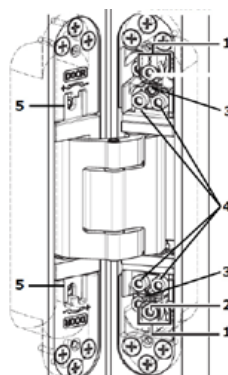
Nastavení přitlaku dveřního křídla:

Povolte svěrací šrouby 4. Šrouby 3 nahoře a dole stejnoměrně nastavte odpovídající přitlak. Šrouby 4 opět pevně utáhněte

Boční nastavení dveřního křídla:

Otáčením šroubu 5 nastavíte dveřní křídlo v bočním směru o max. ± 3 mm.

Horní a dolní šroub mírně pootočte ve stejném směru.



Typ pantu Basic Anuba 320-Lift (domovní dveře Vitas)

Boční nastavení dveřního křídla:

Stáhněte kryt pantu, je-li instalován. Odstraňte pojistné šrouby pantů Si ze všech pantů imbusovým klíčem, jsou-li instalovány. Kolíky pantů opatrně vyklepejte. Při provádění tohoto úkonu křídlo přidržuje pomocník. Křídlo vysadte a odložte na připravenou měkkou podložku. Proveďte boční nastavení povolením nebo dotažením středového dílu pantu na nejvyšším pantu (na křídle). Prostřední pant otočte o poloviční počet otáček ve stejném směru. Dveřní křídlo zavěste. Nasadte do pantů kolíky a zašroubujte pojistné šrouby pantů. Nasadte kryty pantů, jsou-li jimi panty vybaveny.

Výškové nastavení dveřního křídla:

jako následující typ pantu Anuba Top 316 Lift



Typ pantu Anuba Top 316 Lift (terasové dveře, plastové dveře, plastové speciální tvary)

Výškové nastavení dveřního křídla:

Povolte šroub nastavení výšky HF na spodní části pantu imbusovým klíčem 4 mm. Otáčením šroubu nastavení výšky H pomocí imbusového klíče 4 mm uveďte pant do požadované polohy. Šroub nastavení výšky H musí být přitom vždy zašroubován natolik, aby dosahoval k plochým místům šroubu doladění výšky. Šroub nastavení výšky HF nakonec opět dotáhněte.

Boční nastavení dveřního křídla:

Povolený čep se závitem SL trochu vyšroubujte pomocí imbusového klíče 4 mm. Upevněný čep se závitem SF nastavte imbusovým klíčem 4 mm do požadované polohy. Volný čep se závitem SL dotáhněte do požadované koncové polohy.



Typ závěsu Platin otočný závěs (terasové a vedlejší vstupní dveře Platin82, Platin Plus)

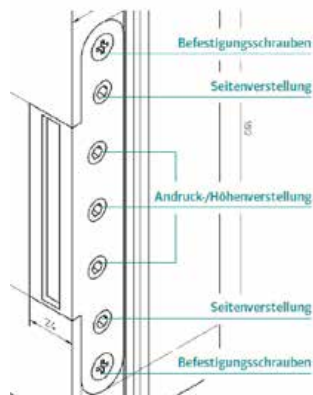
Nástroj k nastavení: imbusový klíč 5 mm

Boční nastavení dveřního křídla:

Otevřete dveře a upevňovací šrouby krycího úhelníku mírně povolte a poté otáčejte vřetenovými šrouby v příslušném směru. Oběma šrouby otáčejte stejnoměrně, aby nevzniklo mechanické napětí v ose pantu.

Nastavení výšky a přítlaku dveřního křídla:

Otevřete dveřní křídlo a podložte je klíny. 3 svěrací šrouby na uchycení pantu mírně povolte, dveřní křídlo umístěte do požadované polohy, stavěcí šrouby znovu dotáhněte a odstraňte klíny.



Typ pantu Trojdílný válečkový pant (řada domovních dveří Aluminio)

Výškové nastavení dveřního křídla:

Mírně povolte stavěcí šroub 1. Nastavte výšku dveří stavěcím šroubem 2. Svěrací šrouby 1 znovu dotáhněte. Všechny panty musejí být zatíženy rovnoměrně.

Dveřní kování Josko nabízí i další varianty a možnosti nastavení. Tyto varianty, jakož i vysazování a zavěšování křídla, jsou určeny výhradně specialistům. V takovýchto případech se obraťte na Josko partnera, montážního Josko partnera nebo přímo společnost Josko.



4.12 ROLETY

Rolety slouží k ochraně před sluncem a zvědavými pohledy a k zastínění. Nehodí se k utěsnění otvorů proti nárazovému dešti a neposkytují zajištění proti pádu. Na zavěšení nesmí působit žádná přídatná zatížení (vlastní váha osob, upevnění předmětů...). V případě, že vítr dosahuje rychlosti vyšší 60 km/h, musí být rolety vytážené nahoru. Je-li okno otevřené, musíte rolety vytáhnout již při nižších rychlostech větru.

V rámci používání rolet v chladném ročním období musíte pečlivě ověřovat, že nedošlo k zamrznutí zařízení. Pokud nelze zamrznutí zabránit, nesmíte rolety používat. Použití je lze až po úplném rozmrznutí.

Při slunečním záření musí zařízení vždy najet do koncové polohy, aby bylo zajištěno rovnoměrné zahřívání skleněné tabule za ním a aby se tak zamezilo velkým rozdílům teplot.

Dbejte na to, aby se v dráze pohybu venkovních žaluzií nenacházely žádné osoby nebo předměty. Narazí-li pohybující se zařízení na překážku, může dojít ke zničení zařízení nebo pohonu. Použité motory nejsou určeny pro dlouhodobý provoz a po cca 4 minutách se prostřednictvím integrované ochrany automaticky vypínají. Po cca 10-15 minutách je motor opět připraven k provozu. Zařízení čistěte pouze v pozici úplného vysunutí. Přitom neposouvejte lamely do stran ani nahoru. Čištění a ošetřování povrchů viz bod 4.4.

Pravidelně kontrolujte obslužné součásti. Zjišťujte míru opotřebení, výskyt poškození a stabilitu produktu. Ovládací prvky, resp. případná poškození musí vyměnit, resp. opravit odborník.

4.13 VENKOVNÍ ŽALUZIE

Venkovní žaluzie k ochraně před sluncem a zvědavými pohledy a k zastínění. Nehodí se k utěsnění otvorů proti nárazovému dešti a neposkytují zajištění proti pádu. Na zavěšení nesmí působit žádná přídatná zatížení (vlastní váha osob, upevnění předmětů...). Při rychlosti větru od cca 50 km/h musí být venkovní žaluzie vytaženy nahoru (viz návod k obsluze venkovních žaluzií při dodání).

Při používání venkovních žaluzií v chladném ročním období musíte zkontrolovat, že nedošlo k zamrznutí zařízení. Pokud nelze zamrznutí zabránit, nesmíte venkovní žaluzie používat. Venkovní žaluzie lze používat až po úplném rozmrznutí.

Při slunečním záření musí zařízení vždy najet do koncové polohy, aby bylo zajištěno rovnoměrné zahřívání skleněné tabule za ním a aby se tak zamezilo velkým rozdílům teplot. Dbejte na to, aby se do dráhy pohybu venkovních žaluzií nedostaly žádné osoby ani předměty. Narazí-li zařízení při spuštění dolů na překážku (např. na květináč), dojde k jeho poškození nebo k poškození vytahovacího popruhu. Pokud narazí pohybující se zařízení na překážku při zasouvání, může dojít k přetržení vytahovacího popruhu nebo ke zničení pohonu. Součástí vytahovacího mechanismu jsou textilní popruhy, u nichž se při používání mohou projevit tolerance nebo změny rozměrů související výrobou. V důsledku toho se zařízení může nacházet v mírně šikmé poloze.

Zařízení čistěte pouze v pozici úplného vysunutí. Netahejte přitom za vodicí lanka a neohýbejte lamely. Čištění a ošetřování povrchů viz bod 4.4.

Pravidelně kontrolujte obslužné součásti. Zjišťujte míru opotřebení, výskyt poškození a stabilitu produktu. Ovládací prvky, resp. případná poškození musí vyměnit, resp. opravit odborník.

4.14 OKENICE

Okenice zajišťují ochranu před sluncem a zvědavými pohledy a také zastínění. Nehodí se k utěsnění otvorů proti nárazovému dešti. Otevřené ani zavřené okenice neposkytují ochranu před pádem. Na okenice nesmí působit žádná další břemena (vlastní váha osob, přípevnění předmětů...). Při rychlosti větru od cca 60 km/h musejí být okenice zavřeny a zajištěny. Aby nedošlo k pádu okenic, je zapotřebí všechny díly kování pravidelně kontrolovat za účelem ověření pevnosti montáže a míry opotřebení. Podle potřeby dotahujte upevňovací šrouby, resp. dotažení dílu by měl provést odborník. Všechny pohyblivé součásti kování je zapotřebí jedenkrát za rok namazat olejem. Čištění a ošetřování povrchů viz bod 4.4.

4.15 OCHRANA PŘED HMYZEM

V zájmu zajištění dlouhé životnosti je zapotřebí pravidelně čistit povrchy. Odstraňte nečistoty a cizí předměty z vodicích lišt a prostoru otvírání. Hliníkové povrchy čistěte běžně dostupnými neagresivními čisticími prostředky, mřížky proti hmyzu vlhkým hadříkem.

Rolety pro ochranu proti hmyzu s automatickým zasouváním nevytahujte ani nezatahujte násilím. K otvírání a zavírání musíte použít úchopovou lištu, která je určena pro tento účel. Zvláště při zavírání je nutno úchopovou lištu ovládat vždy uprostřed jednou rukou nebo oběma rukama, protože jinak by mohlo dojít k poškození tkaniny. Při vytažování prostřednictvím tažné šňůry musí být tažná šňůra uprostřed úchopové lišty. Tažná šňůra se může na úchopové liště posunout na stranu. Působení tahové síly mimo střed způsobí poškození tkaniny, a tedy je třeba tomu zabránit.

U ochranné rolety proti hmyzu „bez brzdy“ musí být úchopová lišta při navíjení směrem nahoru podle možností vedena rukou.

Vzhledem k tomu, že ochranná síť proti hmyzu je vyrobena ze skelné tkaniny potažené plastem, může se působením povětrnostních vlivů zvlítnit. Nejde o závadu.

4.16 TVORBA KONDENZÁTU NA VNITŘNÍCH SKLENĚNÝCH PLOCHÁCH

Ve čtyřčlenné domácnosti vzniká každý den přibližně 10 litrů vodní páry, jež neabsorbují vzduch v místnosti. Z toho důvodu v níže uvedených podmínkách dochází k tvorbě kondenzátu na vnitřních skleněných plochách:

- Teplý vlhký vzduch v místnosti se prudce ochladí na chladnějším povrchu. Takto ochlazený vzduch váže méně vlhkosti, a proto se přebývající vodní pára zkapalní na chladném povrchu.
- Poměrně chladný vzduch se nasytí vlhkostí. K tomuto jevu dochází častěji zejména v kuchyních, vlhkých prostorách a ložnicích. V těchto místnostech dochází rychle ke vzniku trvalejšího orosení, protože vzduch v místnosti již není schopen vázat uvolňující se vodní páru, která se z toho důvodu sráží na oknech. Je tedy důležité snížit relativní vlhkost vzduchu v blízkosti oken na hodnotu alespoň 50 %.

Toto lze dosáhnout následujícími způsoby:

- Privádět méně vlhkosti do vzduchu v místnosti: Krátkodobě uvolňovaná velká množství páry (sprchování, vaření) okamžitě odvádět ven a nenechat je pronikat otevřenými dveřmi do celého domu.
- Odvádět více vlhkosti: Několikrát denně úplně vyměnit vzduch ve všech místnostech větráním po dobu 5 až 10 minut (nárazové větrání): v obývacích prostorách večer před spaním, v ložnicích ráno, jakmile vstanete.

3. Lepší cirkulace vzduchu v blízkosti oken: Zajistit lepší proudění teplého vzduchu v blízkosti okenní tabule (proudění vzduchu narušují kuchyňské pracovní desky, kryty topných těles, záclony, květináče, atd.)
4. Jsou-li instalovány: na noc zavírejte venkovní stínící prvky.
5. Upozorňujeme, že jedině sám uživatel může výrazně ovlivnit klima domova, a tak omezit tvorbu kondenzátu na vnitřní straně oken!

4.17 TVORBA KONDENZÁTU NA VNĚJŠÍCH SKLENĚNÝCH PLOCHÁCH

Na základě výše uvedených fyzikálních procesů dochází v níže uvedených podmínkách k orosení vnějšího povrchu izolačního skla:

Zejména na jaře a na podzim dochází v noci k výraznému ochlazení venkovního vzduchu. Díky dobré tepelné izolaci moderních izolačních skel se uprostřed ze středu tabule dostane ven jen velmi malé množství tepla zevnitř místnosti, a tak se venkovní povrch skla přes noc rovněž výrazně ochladí. Jestliže se následujícího dne vnější vzduch rychle výrazně ohřeje, např. působením slunečního záření, a dojde k poklesu vlhkosti, vnější povrch izolačního skla zůstává i nadále chladný (zejména není-li vystaven přímému slunečnímu záření a je-li chráněn před větrem), dochází k tzv. „efektu pивní láhve“: Teplý venkovní vzduch se na povrchu tabule ochladí, a tedy váže menší množství vlhkosti. Kondenzovaná voda se uvolní a vysráží se. (Tento jev se nazývá „efekt pивní láhve“, protože ho můžeme pozorovat při vyjmutí chladné láhve s pivem z chladničky.) Postupně se vnější povrch skleněné tabule zahřeje a kondenzát zmizí. Přírodní zákony nelze zrušit a teplotu a ani vlhkost vzduchu na vnější straně není možné ovlivnit. Jediná možnost, která zbývá, je zavřít na noc venkovní protisluneční ochranu, aby se venkovní tabule méně ochladila. Jinak nelze tvorbě kondenzátu na venkovní straně izolačních skel zabránit a již při koupi oken musíte počítat s krátkodobým omezením průhlednosti v důsledku zlepšení tepelné izolace skla.

4.18 INFORMACE O TĚSNOSTI BUDOV

Moderní energeticky úsporné budovy a kvalitnější (těsnicí) materiály mají za následek stále omezenější výměnu vzduchu uvnitř budov. Při běžném větrání se často nedostává dostatečné množství vzduchu do budovy a výsledkem mohou být škody způsobené vlhkostí a růst plísní. Také nízkoteplotní vytápěcí systémy (jako např. podlahové nebo stěnové vytápění) mohou způsobit již při normálním používání obytné místnosti vznik kondenzátu na oknech zvláště v případech, kdy nejsou položeny v dostatečné blízkosti venkovních stěn (obvodový plášť budovy).

Z toho důvodu doporučujeme pečlivé plánování a vytváření koncepce vytápění a větrání pro každou novostavbu a každou renovaci starých objektů. Tímto způsobem je tedy možné zabránit nebo alespoň omezit tvorbu kondenzátu, která je z konstrukčního hlediska nevyhnutelná. Koncepci větrání a vytápění musí vypracovat odborník, který přitom vezme v úvahu nejen hodnoty tepelně-izolačních vlastností všech dílů stavby, ale také výměnu vzduchu v celé budově a její zamýšlený působ využití. Zpracovatel koncepci větrání a vytápění by měl v každém případě znát rovněž hodnoty tepelně-izolačních a stavebně-fyzikálních vlastností oken Josko. Z toho důvodu doporučujeme, abyste mu předali objednávací podklady.

Vlhkost vzduchu v místnostech musí být trvale udržována na úrovni nižší než 55 % (relativní vlhkost vzduchu), protože v opačném případě nelze vyloučit poškození okenních prvků zvýšenou vlhkostí vzduchu.

Dále doporučujeme provést následující opatření, která zabrání, resp. omezí tvorbu kondenzátu především v drážce kování.

- + správné a pravidelné rázové větrání
- + zabránění vzniku přetlaku v budově (přetlak vzniká v těsných budovách v horních podlažích vlivem tepelného vztlaku teplého vzduchu; správně umístěné a nastavené ventilační zařízení tomu může zabránit)
- + nejlepší možná cirkulace vzduchu v prostoru okna. Hloubka okenního ostění, záclony, vnitřní žaluzie a předměty umístěné na okně (např. rostliny) omezují přívod teplého vzduchu
- + pravidelná údržba a nastavení oken prováděné podle potřeby (min. 1x ročně), pravidelné čištění oken

5. Objednávání prostředků k čištění a ošetřování

Prostředky k péči o okna a dveře získáte od svého místního Josko partnera nebo je objednejte na adrese bestellung@josko.at.

SEZNAMY MATERIÁLŮ PRO ČIŠTĚNÍ A OŠETŘOVÁNÍ

k bodu 4.1 Čištění a ošetřování dřevěných povrchů

Sada pro ošetřování dřevěných oken a dveří (silnovrstvé lazury)

[Obj. č. 16-ofla-rezu-0001]

obsahuje přípravky Top-Cleaner a Top-Finish (každý 0,5 l) s čisticími utěrkami a dvoudílnou sadu nářadí (nářadí na okna). Systémová péče o povrchy opatřené lazurou a krycím nátěrem. Uzavírá velmi jemné trhliny a póry, propůjčuje efekt sametově lesklého povrchu a povrch lze snadno přelakovat. Při pravidelném používání se prodlužují intervaly natírání.



Sada k ošetřování dřevěných domovních dveří (barevné odstíny RAL)

[Obj. č. 16-ofla-rezu-0004]

obsahuje přípravky 0,5 l Door-Cleaner a Door-Finish. Systémová péče o velké povrchy opatřené lazurou a krycím nátěrem bez šmouh. Uzavírá velmi jemné trhliny a póry, propůjčuje efekt sametově lesklého povrchu.

Pozor: před případným přelakováním je nutno povrch velmi dobře přebrousit.



k bodu 4.3 Čištění a péče o plastové povrchy a

k bodu 4.4 Čištění a péče o hliníkové povrchy

Innotec Service Set 4 - Reinigung und Pflege

[obj. č. 26-rein-0122]

Touto neobyčejně kvalitní a inovativní servisní sadou lze optimálně očistit a nakonzervovat nejrůznější povrchy.

- + Vysoce účinné odstranění nejrůznějších nečistot!
- + Vrátil povrchu původní lesk!
- + Zajišťuje ideální a dlouhodobou ochranu!
- + Trvale odpuzuje nečistoty!

1. **Čištění:** Nastříkejte Innoplast Cleaner a odstraňte znečištění nanohoubou.
2. **Čištění:** Poté povrch otřete vlhkou utěrkou Clean&Shine.
3. **Ošetření:** Innoplast Protector naneste houbičkou.
4. **Odstranění:** Příliš velké množství prostředku, resp. šmouhy odstraníte ze skleněných povrchů suchou utěrkou Clean&Shine.



k bodu 4.6 Ošetřování povrchů z nerezové oceli

Innotec Inno-X Edelstahlreiniger

[obj. č. 16-rein-0135]

Inno-X je vysoce kvalitní výrobek na čištění a obnovení lesku s jedinečnými ochrannými vlastnostmi. Byl vyvinut přímo pro plochy z nerezové oceli a chromované a hliníkové povrchy.

- + Čištění, obnovení lesku a ochrana při jedné operaci!
- + Nezanedává skvrny, šmouhy ani mastný film!
- + Schválený pro použití v potravinářském průmyslu! (certifikace H2)
- + Příjemná vůně!



k bodu 4.5 Čištění skleněných povrchů

Innotec Service Set 5 - Wartung und Pflege

[obj. č. 26-rein-0123]

Touto neobyčejně kvalitní a inovativní servisní sadou lze optimálně očistit, namazat a nakonzervovat nejrůznější povrchy.

- + 1 ks - Clean & Shine Towel (s voštinovou strukturou) zelená (40 x 40 cm)
- + 1 ks - Foam Glass Clean Plus (čistič na sklo vhodný k použití v potravinářském průmyslu)
- + 1 ks - High-Tef Oil (teflonový olej)
- + 1 ks - Rubber Care (ošetření pryže a plastů)



Innotec Seal and Bond Remover

[obj. č. 26-rein-0026]

Seal and Bond Remover je vysoce kvalitní čisticí přípravek určený k odstranění zbytků lepidla, uvolnění a změkčení různých těsnicích a lepicích hmot a dále k odmaštění nejrůznějších povrchů. Produkt změkčí většinu lepicích a těsnicích hmot, aby je bylo možné snadněji odstranit.



k bodu 4.7 Nastavení, údržba a ošetřování okenního kování

ROTO Beschläge-Fett (mazivo 20 g)

[obj. č. 26-soma-0213]

Víceúčelové mazivo, které vyvinula společnost Roto speciálně pro naplnění zásobníků na mazivo skrytého okenního kování a pohyblivých dílů oken a dveří, nabízí optimální ochranu proti tření rohového ložiska.



Poznámky

Ceny za design



reddot design award

Pětinasobný vítěz ceny za produktový design



Staatspreis Design 2009
Nomination

Nominace na rakouskou státní cenu za design



Designpreis Deutschland 2010
NOMINIERT

Dvakrát nominována na německou cenu za design



German Design Award 2014
WINNER



Vítěz Německé ceny za design



Vítěz Německé ceny za inovace

Ocenění výrobků



Mitglied der



Čtyřnasobný vítěz



Platformy



Architekturzentrum Wien

Podnikatelská ocenění



Ocenění za hospodárnost Pegasus, 2 x zlatá 2 x stříbrná



Stříbrná zvláštní cena Pegasus za zaměstnanost za rok 2010

Josko Fenster und Türen GmbH

A-4794 Kopfing, Josko-Straße 1

T +43 7763/2241

E office@josko.at

Obchodního zástupce firmy Josko pro vaši oblast najdete na
www.josko.com



Váš partner Josko

